

# 中國醫藥大學領款收據

## China Medical University Payment Receipt

**※請務必勾選所得人身分別及簽名※**

受領事由 Payment Reason		大學申請入學第二階段面試補助低收、中低收入戶考、離島生往返本校之交通費及住宿費		
受領人姓名 Recipient Name (as in passport)				
身分證、統一證號 或居留證字號 ID No./ARC (Resident Permit No.)		無身分證號字號、居留證號或統一證號之非居住者所得人填寫西元出生年月日加護照內英文姓名第1個字之前2位字母(如姓名欄有2欄,請取第1欄第1個字前2位字母)(If recipient doesn't have ID No. or Resident Permit No., please fill in the recipient's birth date (yyyy/mm/dd) and the first two letters of the recipient's surname)		
E-MAIL (付款通知用)		聯絡電話 TEL		
身分別 Type of Identity	居住者 (Resident)	<input type="checkbox"/> 中華民國境內設有戶籍並領有身分證,並於一課稅年度(1/1-12/31)內合計住滿31天 An individual who has ROC national with household registration, ID No. and stay in Taiwan more than 31 days in the current year <input type="checkbox"/> 外籍人士一課稅年度(1/1-12/31)於中華民國境內住滿183天 An alien stays in Taiwan more than 183 days in the current year		
	非居住者 (Non-resident)	<input type="checkbox"/> 中華民國境內設有戶籍並領有身分證,但於一課稅年度(1/1-12/31)內合計未住滿31天 An individual who has ROC national with household registration and ID No., but stay in Taiwan less than 31 days in the current year <input type="checkbox"/> 外籍人士一課稅年度(1/1-12/31)於中華民國境內未住滿183天 An alien stays in Taiwan less than 183 days in the current year		
戶籍地址 Permanent Address		(無中華民國戶籍之非居住者請填寫學校地址)		
應領金額 (未扣除稅額及二代健保) Total Amount Paid		新臺幣(大寫) 拾 萬 仟 佰 拾 元整 NTD		
扣繳稅額 Tax Withheld		二代健保個人補充保費 2nd Generation NHI Fee		
帳戶資料 (※限本人帳戶) Account information		<input type="checkbox"/> 銀行 (Bank)	_____ 銀行(Bank) _____ 分行(Branch), 帳號(A/C No.):	
		<input type="checkbox"/> 郵局 (Post Office)	局號帳號(A/C No.): _____ (存簿儲金局帳號共14碼)(劃撥帳號共8碼)	
※非郵局存簿儲金及華南銀行帳戶, 跨行匯款及郵政劃撥時銀行將從受款人應領金額扣取10元跨行匯款手續費。				
受領人簽名 Signature		(本人已了解並同意下方說明)(I agree that my personal information can be used for accounting & tax purposes.)		
日期 Date		/ / (yyyy/mm/dd)		

### 說明及注意事項:

- 以上資料以電子或紙本形式提供本校進行帳務處理及稅務申報依據,並將依個人資料保護法規相關法令規範下於保存期間內妥善利用您的個人資料並善盡個人資料保護之責,當您填寫時視同已同意本校基於上開目的及規定蒐集、處理及利用相關資料。The collection, processing and use of personal information for purposes of accounting and tax declaration, all personal information will be proper use in accordance with the Personal Information Protection Act.
- 非居住者所得稅:
  - 薪資所得: 110年1月1日起非居住者全月薪資所得給付總額36,000以下者扣取6%稅額, 36,001元以上者扣取18%稅額,請於給付時先行預扣稅額。(※扣繳之稅額若有小數點,無條件捨去!)。According to Standards of Withholding Rates for Various Incomes and the stipulation of monthly basic wage, non-resident withholding rate is 6%, in the case of salaries in full amount not exceeding 1.5 times the monthly basic salary (NTD 36,000); if not, 18% of the payment is withheld starting on Jan.1, 2021。(※隨著基本工資之調漲,非居住者薪資所得適用稅率之範圍亦隨之調整);
  - 非屬薪資之其他各類所得: 非居住者之非屬薪資之其他各類所得依各類所得扣繳率標準第3條規定之稅率20%辦理扣繳申報;若屬個人稿費、版稅等每次給付不超過新臺幣5,000元者免予扣繳,惟仍應依非居住者相關規定時間內列單申報;
  - 各單位承辦人於支付非居住者所得(請先依上列扣除稅額)後,3日內將①扣繳稅額、②簽收領據影本及③護照或居留證、統一證號或身份證影本等相關資料送交總務處出納,以便向國稅局辦理所得申報。若逾期或不依所得稅法規定繳交申報,衍生之稅責問題,由各經辦單位自行負責。
- 給付之款項如為所得稅法規定之所得,將依所得稅法相關規定辦理扣繳申報。居住者之兼職所得及非每月給付之薪資,每次金額達84,501元,扣取5%稅款;非屬薪資之其他各類所得,依其類別之扣繳率計算每次應扣繳稅額不超過2,000元者,免予扣繳。
- 依雇主聘僱外國人許可及管理辦法第5條及第6條外籍人士受大專以上校院邀請演講之演講或商務技術指導工作,其停留期間在三十日以下之入國簽證或入國許可視為工作許可;其餘在台工作皆需申請工作許可。

# 範例

## 中國醫藥大學領款收據 China Medical University Payment Receipt ※請務必勾選所得人身分別及簽名※

受領事由 Payment Reason		大學申請入學第二階段面試補助低收、中低收入戶考、離島生往返本校之交通費及住宿費		
受領人姓名 Recipient Name (as in passport)		王小花		
身分證、統一證號 或居留證字號 ID No./ARC (Resident Permit No.)		A123456789 <small>無身分證號字號、居留證號或統一證號之非居住者所得人填寫西元出生年月日加護照內英文姓名第1個字之前2位字母(如姓名欄有2欄,請取第1欄第1個字前2位字母)(If recipient doesn't have ID No. or Resident Permit No., please fill in the recipient's birth date (yyyy/mm/dd) and the first two letters of the recipient's surname)</small>		
E-MAIL (付款通知用)		Abc12345@gmail.com	聯絡電話 TEL	0911-111111
身分別 Type of Identity	居住者 (Resident)	<input type="checkbox"/> 中華民國境內設有戶籍並領有身分證,並於一課稅年度(1/1-12/31)內合計住滿31天 An individual who has ROC national with household registration, ID No. and stay in Taiwan more than 31 days in the current year <input type="checkbox"/> 外籍人士一課稅年度(1/1-12/31)於中華民國境內住滿183天 An alien stays in Taiwan more than 183 days in the current year		
	非居住者 (Non-resident)	<input checked="" type="checkbox"/> 中華民國境內設有戶籍並領有身分證,但於一課稅年度(1/1-12/31)內合計未住滿31天 An individual who has ROC national with household registration and ID No., but stay in Taiwan less than 31 days in the current year <input type="checkbox"/> 外籍人士一課稅年度(1/1-12/31)於中華民國境內未住滿183天 An alien stays in Taiwan less than 183 days in the current year		
戶籍地址 Permanent Address		臺中市北屯區經貿路一段100號 <small>(無中華民國戶籍之非居住者請填寫學校地址)</small>		
應領金額 (未扣除稅額及二代健保) Total Amount Paid		新臺幣(大寫) 拾 萬 仟 佰 拾 元整 NTD _____ (金額請先不用填,招生組收到資料後會核對票根及收據後填入)		
扣繳稅額 Tax Withheld		二代健保個人補充保費 2nd Generation NHI Fee		
帳戶資料 (※限本人帳戶) Account information 擇一填入		<input type="checkbox"/> 銀行 (Bank) _____ 銀行(Bank) _____ 分行(Branch), 帳號(A/C No.): <input checked="" type="checkbox"/> 郵局 (Post Office) 局號帳號(A/C No.): 1234567-8900000 (存簿儲金局帳號共14碼)(劃撥帳號共8碼) ※非郵局存簿儲金及華南銀行帳戶, 跨行匯款及郵政劃撥時銀行將從受款人應領金額扣取10元跨行匯款手續費。		
受領人簽名 Signature		王小花 (請簽名或蓋章) <small>(本人已了解並同意下方說明)(I agree that my personal information can be used for accounting &amp; tax purposes.)</small>		
日期 Date		/ / (yyyy/mm/dd)		

### 說明及注意事項:

- 以上資料以電子或紙本形式提供本校進行帳務處理及稅務申報依據,並將依個人資料保護法規相關法令規範下於保存期間內妥善利用您的個人資料並善盡個人資料保護之責,當您填寫時視同已同意本校基於上開目的及規定蒐集、處理及利用相關資料。The collection, processing and use of personal information for purposes of accounting and tax declaration, all personal information will be proper use in accordance with the Personal Information Protection Act.
- 非居住者所得稅:
  - 薪資所得: 110年1月1日起非居住者全月薪資所得給付總額36,000以下者扣取6%稅額, 36,001元以上者扣取18%稅額,請於給付時先行預扣稅額。(※扣繳之稅額若有小數點,無條件捨去!)。According to Standards of Withholding Rates for Various Incomes and the stipulation of monthly basic wage, non-resident withholding rate is 6%, in the case of salaries in full amount not exceeding 1.5 times the monthly basic salary (NTD 36,000); if not, 18% of the payment is withheld starting on Jan.1, 2021。(※隨著基本工資之調漲,非居住者薪資所得適用稅率之範圍亦隨之調整);
  - 非屬薪資之其他各類所得: 非居住者之非屬薪資之其他各類所得依各類所得扣繳率標準第3條規定之稅率20%辦理扣繳申報;若屬個人稿費、版稅等每次給付不超過新臺幣5,000元者免予扣繳,惟仍應依非居住者相關規定時間內列單申報;
  - 各單位承辦人於支付非居住者所得(請先依上列扣除稅額)後,3日內將①扣繳稅額、②簽收領據影本及③護照或居留證、統一證號或身份證影本等相關資料送交總務處出納,以便向國稅局辦理所得申報。若逾期或不依所得稅法規定繳交申報,衍生之稅責問題,由各經辦單位自行負責。
- 給付之款項如為所得稅法規定之所得,將依所得稅法相關規定辦理扣繳申報。居住者之兼職所得及非每月給付之薪資,每次金額達84,501元,扣取5%稅款;非屬薪資之其他各類所得,依其類別之扣繳率計算每次應扣繳稅額不超過2,000元者,免予扣繳。
- 依雇主聘僱外國人許可及管理辦法第5條及第6條外籍人士受大專以上校院邀請演講之演講或商務技術指導工作,其停留期間在三十日以下之入國簽證或入國許可視為工作許可;其餘在台工作皆需申請工作許可。